

Entscheidung des Disziplinar-ausschusses des Europäischen Patentamts vom 18. Februar 2019

in der Sache (Az.)
No. DB 03/15 (ex CD 03/14)
N.N. / N.N.
Anzeigeerstatter :
N.N., Deutschland
Beschuldigte:
N.N., N.N., N.N., Deutschland
Besetzung des Disziplinarausschusses:
Vorsitzender: Hans-Christian Haugg
Mitglieder: Gemma Campabadal, Christoph Matthies, Arni Vilhjalmsson, Herman Zaaiman
Verfahrenssprache: Deutsch

I. Sachverhalt und Anträge

Aus der Entscheidung vom Disziplinar-rat zur Angelegenheit 03/15 (ex CD 03/14), geht folgender Sachverhalt hervor:

1. Mit Schreiben vom 13. Juni 2014 (eingegangen beim epi am 16. Juni 2014 und mit Schreiben vom 23. Juni 2014 dem Disziplinar-rat zugesandt) wurde eine Anzeige eingereicht.
2. Der Anzeigeerstatter ist Herr Dr. N.N., Mitglied des Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter, von der Kanzlei N.N. (hier-nach: Anzeigeerstatter). Die Anzeige richtet sich gegen (zu 1) Dr. N.N., (zu 2) Dr. N.N. und (zu 3) die Kanzlei N.N. (hiernach: Beschuldigte bzw. Beschul-digter zu (1)). Der Anzeigeerstatter wirft den Beschuldigten vor, gegen die Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten und die Richtlinien für die Berufsausübung in schwerwiegendem Maße verstößen zu haben. Die Anzeige wurde mit zahlreichen Dokumenten begründet und wurde im Laufe des Verfahrens mit Hinweisen auf weitere Sachverhalte und Dokumente ergänzt.
3. Zur Vorgeschichte des Verfahrens wird auf die sehr detaillierte Entschei-dung des Disziplinar-rates hingewiesen, dessen sich der Disziplinarausschuss vollumfänglich anschließt, und die als integraler Bestandteil dieser Entschei-dung herangezogen wird, auch wenn sie nicht als solche dieser Entscheidung angeheftet ist oder deren Inhalt wörtlich wiedergegeben wird.

Decision of the Disciplinary Board of the European Patent Office dated 18 February 2019

in case
No. DB 03/15 (formerly CD 03/14)
N.N. v N.N.
Complainant:
N.N., Germany
Defendants:
N.N., N.N. and N.N., Germany
Composition of the Disciplinary Board:
Chair: Hans-Christian Haugg
Members: Gemma Campabadal, Christoph Matthies, Arni Vilhjalmsson and Herman Zaaiman
Language of the proceedings: German

I. Summary of facts and submissions

The Disciplinary Committee's decision in case 03/15 (then CD 03/14) reports the following facts:

1. A complaint was filed by letter dated 13 June 2014 (received by the epi on 16 June 2014 and sent to the Disciplinary Committee by letter dated 23 June 2014).
2. It was filed by Dr N.N., a member of the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office from the law firm N.N. (hereinafter: "the complainant"), against (1) Dr N.N. (hereinafter: "defendant 1"), (2) Dr N.N. and (3) law firm N.N. (hereinafter jointly: "defendants"). The complainant accuses the defendants of having grossly breached the Regulation on discipline and the Code of Conduct. The complaint was substantiated by numerous documents and supplemented during the proceedings by additionally cited facts and documents.
3. As regards the background to the case, reference is made to the Disciplinary Committee's very detailed decision, which the Disciplinary Board fully endorses and which is deemed to be an integral part of this decision, even if it is not actually attached to it and no passages are cited in it verbatim.

Décision du Conseil de discipline de l'Office européen des brevets en date du 18 février 2019

dans l'affaire (N° de dossier)
No. DB 03/15 (ex CD 03/14)
N.N. / N.N.
Plaignant :
N.N., Allemagne
Défendeurs :
N.N., N.N., N.N., Allemagne
Composition du Conseil de discipline :
Président : Hans-Christian Haugg
Membres : Gemma Campabadal, Christoph Matthies, Arni Vilhjalmsson, Herman Zaaiman
Langue de la procédure : allemand

I. Exposé des faits et conclusions

Les faits suivants ressortent de la décision de la Commission de discipline dans l'affaire 03/15 (ex CD 03/14) :

1. Une plainte a été déposée par courrier en date du 13 juin 2014 (reçu par l'epi le 16 juin 2014) et envoyée par lettre datée du 23 juin 2014 à la Commission de discipline.
2. Le plaignant est Monsieur N. N., membre de l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets travaillant au sein du cabinet N.N (ci-après, le plaignant). La plainte est dirigée contre (1) Monsieur N.N., (2) Monsieur N. N. et (3) le cabinet N.N. (ci-après les "défendeurs" ou le "défendeur 1"). Le plaignant reproche aux défendeurs d'avoir enfreint gravement le règlement en matière de discipline des mandataires agréés et le Code de conduite professionnelle. La plainte a été étayée par de nombreux documents et a été complétée de renvois à d'autres faits et documents au cours de la procédure.
3. En ce qui concerne l'historique de la procédure, le Conseil de discipline renvoie à la décision très détaillée de la Commission de discipline à laquelle il souscrit pleinement et qu'il considère comme faisant intégralement partie de la présente décision, même si elle ne figure pas en tant que telle en annexe de la présente décision ou que son contenu n'est pas repris mot pour mot.

Kurz zusammenfassen lässt sich der Sachverhalt wie folgt:

4. Die Beschuldigten waren in einen Rechtsstreit mit dem Anzeigerstatter verwickelt, weil die Beschuldigten meinten, dass der Anzeigerstatter unerlaubt einen Doktortitel (mit oder ohne Zusatzbezeichnung) in seinem eigenen Namen und in dem Kanzleina- men führe.

5. In erster Instanz verurteilte das Landgericht den Anzeigerstatter am 28. April 2014 zu gewissen Korrekturen in der Titelführung. Auf die Berufung folgte die Bestätigung seitens des Oberlandesgerichtes am 31. Oktober 2014, und das Urteil des Oberlandesgerichtes und das mit der Berufung angegriffene Urteil des Landgerichtes wurden beide rechtskräftig.

6. Der Anzeigerstatter hat die vom Gericht angeordneten Korrekturen ohne Verzögerung durchgeführt.

7. Noch bevor das erstinstanzliche Urteil rechtskräftig wurde und seitdem fortgesetzt, haben die Beschuldigten über diesen "Sieg" vor Gericht berichtet, mittels Aufkleber auf Briefumschlägen, in Broschüren, in Rundschreiben – die teilweise auch an Mandanten des Anzeigerstatters adressiert – waren sowie auf Homepage-Auftritten und Web-Seiten etc. Diese "Berichterstattung" betrifft nicht nur das ergangene Urteil, sondern beinhaltet außerdem Vorwürfe gegen die Kanzlei des Anzeigerstatters und dessen Mitarbeiter/-innen. Gegen diese "Berichterstattung" hat sich der Anzeigerstatter mittels verschiedenen Unterlassungsklagen und von ihm erwirkten Unterlassungsverfügungen erfolgreich gewehrt, die die Beschuldigten jedoch nicht davon abgehalten haben, weiterhin zu "berichten". Die Inhalte dieser "Berichte" wurden zwar immer an die jeweilig im konkreten Einzelfall ergangene Unterlassungsverfügung angepasst, wurden aber noch bis September 2015 (Entscheidung des Disziplinarrates, Rdnr. II.6.13), also bis einige Wochen vor der Entscheidung des Disziplinar- rates, fortgesetzt.

8. Nach eingehender Prüfung der 42 Anlagen kam der Disziplinarrrat in einer sehr detaillierten Entscheidung zu der Schlussfolgerung, dass vorliegend ein besonders schwerwiegender Verstoß gegen die Berufspflichten vorliegt, der sowohl den Anzeigerstatter als auch den Ruf des *epli* und seiner Mitglieder diskreditiert hat.

The facts can be briefly summarised as follows:

4. The defendants were involved in a legal dispute with the complainant because they considered that he was unlawfully using a doctor's title (with or without any designation for an additional qualification) in both his own name and his law firm's name.

5. Ruling at first instance on 28 April 2014, the Regional Court ordered the complainant to make certain corrections to the title he was using. On appeal, the Higher Regional Court upheld the contested order by judgment of 31 October 2014 and both courts' judgments then became final.

6. The complainant made the corrections ordered by the Regional Court without delay.

7. Even before the ruling at first instance had become final, and continually from then on, the defendants reported on their court "victory" by means of stickers on envelopes and in brochures and circulars – some of which were also addressed to clients of the complainant – as well as on web pages, including their homepages, and suchlike. The "reports" were not only about the court ruling but also included allegations against the complainant's law firm and his staff. The complainant successfully defended himself against their "reporting" and was awarded injunctions in a series of court actions, but this did not stop the defendants from continuing with their "reports". Although they always adapted their contents to the injunction awarded in each individual case, they continued to issue them until September 2015 (decision of the Disciplinary Committee, paragraph II.6.13), i.e. until a few weeks before the Disciplinary Committee's decision.

8. Having thoroughly examined the complaint's 42 annexes, the Disciplinary Committee concluded in a very detailed decision that there had been a particularly serious breach of professional duties that had discredited the complainant and damaged the reputation of the *epli* and its members.

Les faits de l'espèce peuvent être brièvement exposés comme suit :

4. Les défendeurs étaient en litige avec le plaignant parce qu'ils estimaient que celui-ci faisait un usage non autorisé d'un titre de docteur (avec ou sans ajout d'une qualification supplémentaire) dans son nom et dans le nom de son cabinet.

5. En première instance, le tribunal régional a condamné le plaignant à corriger l'usage du titre en question, dans une décision en date du 28 avril 2014. Suite à l'appel de cette décision, la Cour d'appel a confirmé la décision de première instance le 31 octobre 2014, et les décisions de la Cour d'appel et du tribunal régional ont acquis force de chose jugée.

6. Le plaignant a effectué sans délai les corrections ordonnées par le tribunal.

7. Avant même que la décision de première instance n'acquière force de chose jugée, et depuis de manière continue, les défendeurs ont communiqué leur "victoire" devant les juridictions au moyen d'autocollants sur des enveloppes, dans des brochures, dans des circulaires qui étaient en partie adressées aux clients du plaignant, ainsi que sur la page d'accueil de leur site Internet et sur des pages Internet etc. Cette "communication" concernait la décision, mais contenait également des griefs à l'encontre du cabinet du plaignant et de ses collaborateurs. Le plaignant a riposté avec succès en intentant différentes actions en cessation, à l'issue desquelles il a obtenu des injonctions, mais cela n'a pas empêché les défendeurs de poursuivre leur "communication". Les contenus de ces "communications" ont certes été toujours adaptés en fonction des injonctions prononcées dans chaque cas particulier, mais ces actes ont été poursuivis jusqu'en septembre 2015 (décision de la Commission de discipline, point II.6.13), soit quelques semaines avant la décision de la Commission de discipline.

8. Suite à l'examen approfondi des 42 annexes, la Commission de discipline a conclu dans une décision très détaillée qu'une infraction particulièrement grave aux obligations professionnelles avait été commise et que cette infraction avait non seulement discrédité le plaignant, mais également porté atteinte à la réputation de l'*epli* et de ses membres.

9. Der Disziplinarrat hat deswegen beschlossen, keine eigene Entscheidung in der Sache zu treffen, sondern die Angelegenheit an den Disziplinarausschuss des EPA zu überweisen.

II. Entscheidungsgründe

Zulässigkeit

10. Die Angelegenheit wurde vom Disziplinarrat innerhalb der hierfür gemäß Artikel 6 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten geltenden Frist dem Disziplinarausschuss vorgelegt. Die Anzeige wird nur insoweit als zulässig betrachtet, als diese gegen das Mitglied des Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter gerichtet ist, nämlich Herrn Dr. N.N. (hiernach: Beklagter zu (1)). Die Klage ist nicht zulässig gegen den Beklagten zu (2) Dr. N.N., weil dieser kein beim Europäischen Patentamt zugelassener Vertreter ist und mithin nicht der Disziplinargewalt der zuständigen Organe der Europäischen Patentorganisation unterliegt. Ebenso ist die Anzeige gegen die Kanzlei (Beschuldigte zu (3)) unzulässig, weil diese keine natürliche Person ist und somit nicht Partei eines Disziplinarverfahrens sein kann.

Entscheidungsgründe

11. Der Disziplinarausschuss teilt die Bewertung des vorliegenden Sachverhalts und die in der Entscheidung des Disziplinarrats zum Ausdruck gebrachte Rechtsauffassung. Aus diesem Grund schließt sich der Disziplinarausschuss den vom Disziplinarrat getroffenen sachlichen und rechtlichen Erwägungen und Entscheidungen vollumfänglich an und macht diese zum integralen Bestandteil der vorliegenden Entscheidung des Disziplinarausschusses, selbst wenn sie nicht als solche angeheftet sind oder deren Inhalt nicht wörtlich übernommen wurde.

12. Aus der Entscheidung des Disziplinarrates geht hervor, dass der Beklagte die Führung akademischer Titel des Anzeigerstatters vor Gericht gebracht hat. Diese Führung wurde seitens des Beklagten dem Institut der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter (*epi*) nicht angezeigt und ist deshalb nicht Gegenstand des Verfahrens. Die nationalen Gerichte haben über diese Führung abschließend ein Urteil gefällt, und den Urteilen wurde seitens des Anzeigerstatters Folge geleistet.

9. The Disciplinary Committee therefore decided not to take its own decision on the matter but to refer it to the Disciplinary Board of the EPO.

II. Reasons for the decision

Admissibility

10. The Disciplinary Committee referred the matter to the Disciplinary Board by the time limit prescribed in Article 6 of the Regulation on discipline. The complaint is considered to be admissible only to the extent that it is directed against the member of the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office: Dr N.N. (hereinafter: "defendant 1"). The complaint is not admissible against the second defendant, Dr N.N., because he is not a professional representative before the European Patent Office and is therefore not subject to the disciplinary authority of the competent bodies of the European Patent Organisation. Nor is the complaint admissible against the law firm (third defendant) because it is not a natural person and therefore cannot be a party to disciplinary proceedings.

Reasons for the decision

11. The Disciplinary Board agrees with the Disciplinary Committee's assessment of the facts in this case and the legal opinion expressed in its decision. Accordingly, it fully endorses the Disciplinary Committee's factual and legal findings and decisions and deems them to be an integral part of this decision, even if they are not actually attached to it and none are cited in it verbatim.

12. As set out in the Disciplinary Committee's decision, the defendant took the complainant to court over his use of academic titles. He did not file a complaint with the Institute of Professional Representatives at the European Patent Office (*epi*) about this use and so it is not at issue in these proceedings. The national courts have issued final judgments on the matter and the complainant has complied with their rulings.

9. La Commission de discipline a décidé pour cette raison de ne pas statuer elle-même sur cette affaire, mais de la renvoyer au Conseil de discipline de l'OEB.

II. Motifs de la décision

Recevabilité

10. La Commission de discipline a renvoyé l'affaire au Conseil de discipline dans le délai prévu à l'article 6 du règlement en matière de discipline. La plainte n'est recevable qu'en ce qu'elle est dirigée contre le membre de l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets, Monsieur N. N. (ci-après le "défendeur 1"). La plainte n'est pas recevable contre le deuxième défendeur, Monsieur N. N., parce qu'il n'est pas mandataire agréé près l'Office européen des brevets et qu'il n'est donc pas soumis au pouvoir disciplinaire des instances compétentes de l'Organisation européenne des brevets. De même, la plainte déposée contre le cabinet (troisième défendeur) n'est pas recevable, parce que celui-ci n'est pas une personne physique et qu'il ne peut donc pas être partie à une procédure disciplinaire.

Motifs de la décision

11. Le Conseil de discipline partage l'analyse des faits de l'espèce et l'interprétation du droit exposée par la Commission de discipline dans sa décision. C'est pourquoi le Conseil de discipline souscrit pleinement aux considérations factuelles et juridiques et aux décisions de la Commission de discipline, lesquelles font partie intégrante de la présente décision du Conseil de discipline, même si elles ne figurent pas en tant que telles en annexe ou que leur contenu n'a pas été repris mot pour mot.

12. Il ressort de la décision de la Commission de discipline que le défendeur a porté devant les tribunaux l'usage de titres académiques par le plaignant. Cet usage de titres n'a pas fait l'objet d'une plainte devant l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets (*epi*) de la part du défendeur, ce qui explique qu'il ne fasse pas l'objet de la procédure. Les juridictions nationales ont statué définitivement sur l'usage des titres en question et le plaignant a donné suite à ces décisions.

13. Aus der vom Disziplinarrat über-sandten Entscheidung – einschließlich der zugehörenden Anlagen – geht hervor, dass die Beschuldigten schon während des o. g. Gerichtsverfahrens und kontinuierlich danach, keine Gelegenheit ungenutzt gelassen haben, mittels Aufkleber auf Umschlägen, in Broschüren, in Rundschreiben – die teils sogar an Mandanten des Anzeigerstatters adressiert waren –, auf Homepage-Auftritten, Web-Seiten, etc. nicht nur diese Gerichtsentscheidungen kundzutun, sondern überdies noch mit Vorwürfen zu versehen, die den Anzeigerstatter bzw. dessen Mitarbeiter/-innen in seiner Kanzlei betrafen.

14. Was auch immer die Beweggründe hierfür sein mögen, ist der Disziplinar-ausschuss der Auffassung, dass die Inhalte dieser „Berichterstattung“ unzweifelhaft von diffamierender und diskreditierender Natur sind und daher grobe Anschuldigungen gegen ein epi-Mitglied enthalten. Der Anzeigerstatter ist hiergegen regelmäßig – mit Erfolg – gerichtlich vorgegangen. Die Beschuldigten stellten jedoch ihre „Berichterstattung“ nicht gänzlich ein, sondern korrigierten diese nur soweit als es unumgänglich war, um im Einzelfall der Unterlassungsverpflichtung zu genügen. Dennoch setzten sie ihre Handlungen fort, um weiterhin in der Öffentlichkeit über den Anzeigerstatter in nicht standesgemäßer Weise zu "berichten".

15. Dieses Verhalten entspricht in keiner Weise einem legitimen Informationsaustausch, einer zulässigen Werbung oder einer professionellen Darstellung von (Patent-) Rechtsfällen, sondern stellt, nach einstimmiger Meinung des Disziplinarausschusses und nach eingehender Würdigung der Feststellungen des Disziplinarrates, eine Diffamierungs- und Diskreditierungskampagne gegen einen Kollegen und dessen Kanzlei dar, die in hohem Maße geeignet ist, die Reputation und den Ruf des Anzeigerstatters nachhaltig zu beschädigen.

16. Ein derartiges Verhalten, das nicht nur einmalig sondern fortgesetzt über einen längeren Zeitraum wiederholt erfolgte, ist eines zugelassenen Vertreters unwürdig, schadet dem für den Beruf notwendigen Ansehen und Vertrauen und wirft ein schlechtes Licht auf den Berufsstand als solchen.

13. The Disciplinary Committee's decision, together with its annexes, shows that the defendants missed no opportunity not only to make these court judgments known by means of stickers on envelopes and in brochures and circulars – some of which were even addressed to clients of the complainant – as well as on webpages, including their homepages, and suchlike but also to add allegations about the complainant and the staff at his law firm.

14. Whatever the defendants' reasons for doing so, the Disciplinary Board is in no doubt that what they "reported" was defamatory and discreditable and therefore amounted to serious accusations against an *epi* member. The complainant regularly – and successfully – took court action against them. However, they did not stop their "reporting" altogether, but only corrected it as far as necessary to comply with each individual injunction. They nevertheless carried on as before and continued to "report" publicly on the complainant in a manner unworthy of the profession.

15. Their conduct is in no way in keeping with a legitimate exchange of information, permitted advertising or a professional account of (patent-related) court cases, but, in the Disciplinary Board's unanimous opinion, reached after a thorough assessment of the Disciplinary Committee's findings, amounts to a defamatory campaign to discredit a fellow professional representative and his law firm that is highly liable to cause lasting damage to the complainant's reputation and standing.

16. Such conduct, which was not a one-off incident but was repeated over a long period of time, is unworthy of a professional representative, is prejudicial to the standing those working in the profession must have and the confidence their clients need to have in them and casts the profession as such in a bad light.

13. Il ressort de la décision transmise par la Commission de discipline, y compris des annexes y afférentes, que les défendeurs n'ont pas perdu une occasion, déjà au cours de la procédure judiciaire susmentionnée et continuellement par la suite, non seulement de faire connaître ces décisions judiciaires au moyen d'autocollants sur des enveloppes, dans des brochures, dans des circulaires – qui étaient en partie adressées aux clients du plaignant –, sur la page d'accueil de leur site Internet et sur des pages Internet etc., mais aussi d'ajouter des griefs à l'encontre du plaignant ou des collaborateurs de son cabinet.

14. Quels qu'aient été les motifs de ces actions, le Conseil de discipline estime que le contenu de ces "communications" est indubitablement diffamatoire et discréditant et comporte par là même des accusations graves à l'encontre d'un membre de l'*epi*. Le plaignant a agi régulièrement en justice contre ces agissements, et ce avec succès. Les défendeurs n'ont cependant pas cessé complètement leur "communication", mais ils l'ont corrigée dans la mesure où cela était nécessaire pour satisfaire à l'injonction de cessation dans chaque cas particulier. Ils ont néanmoins poursuivi leurs actions et continué de "communiquer" publiquement au sujet du plaignant de façon inappropriée.

15. Ce comportement ne correspond en aucun cas à un échange légitime d'informations, une publicité licite ou la représentation professionnelle de litiges (en matière de brevets), mais constitue, selon l'avis unanime du Conseil de discipline et suite à l'appréciation approfondie des constats faits par la Commission de discipline, une campagne de diffamation et de discrédit à l'encontre d'un collègue et de son cabinet qui est dans une large mesure susceptible de nuire durablement à la réputation et à la renommée du plaignant.

16. Un tel comportement, qui ne s'est pas produit qu'une fois mais qui s'est répété sur une longue période, est indigne d'un mandataire agréé, nuit à la réputation et à la confiance nécessaires à l'exercice de ce métier et jette le discrédit sur la profession en tant que telle.

17. Die vom Beschuldigten zu (1) begangenen Verfehlungen sind deshalb als gravierend zu beurteilen. Wie bereits der Disziplinarrat in seiner Entscheid festgehalten hat, kommt – nach sorgfältiger Würdigung aller ihm vorliegenden Fakten und Ermittlung aller relevanten Tatumstände – auch der Disziplinarausschuss zu der Schlussfolgerung, dass der Beschuldigte zu (1) gegen Artikel 1 Absätze 1 und 2 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten und gegen die Artikel 1e), 2a), 3a), 3b), 5a) und 5b) der Richtlinien des Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter für die Berufsausübung verstoßen hat.

18. Artikel 12 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern wurde beachtet, da dem Beschuldigten zu (1) Gelegenheit zur Stellungnahme bezüglich des ihm zur Last gelegten Vorwurfs gegeben wurde.

19. Von diesem Recht hat der Beschuldigte jedoch keinen Gebrauch gemacht.

III. Entscheidungsformel

20. In Anbetracht der vom Beklagten zu (1) begangenen Verfehlungen ist eine Disziplinarmaßnahme zu verhängen, die die Art, den Umfang, die Vehe- menz und die Dauer der Verfehlungs- handlungen angemessen berücksichtigt und in verhältnismäßiger Art und Weise Rechnung trägt.

21. Im Übrigen wird die Anzeige als unzulässig erachtet.

22. Aufgrund des vorstehend Erwähnten ist eine Disziplinarmaßnahme in Form einer Geldbuße gemäß Artikel 4(1)c) der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern angebracht. Unter Würdigung der vorliegenden Umstände ist auf Grund der Art, des Umfangs, der Schwere und der Dauer der Verfehlungen eine Geldbuße in Höhe von € 5000,- (fünftausend Euro) festzusetzen.

23. Überdies wird entschieden, diese Entscheidung gemäß Artikel 16 der Ergänzenden Verfahrensordnung des Disziplinarausschusses des EPA zu veröffentlichen.

24. Die Geldbuße ist innerhalb von zwei Monaten nach Eintritt der Rechtskraft dieser Entscheidung auf folgendes Bankkonto der Europäischen Patentorganisation unter Angabe des Verwendungszwecks "Geldbuße re. DB 03/15" zu entrichten: ...

17. Defendant 1's conduct must therefore be classed as serious. As the Disciplinary Committee has already found in its decision, the Disciplinary Board likewise concludes – after carefully assessing all facts adduced and investigating all relevant circumstances – that he has infringed Articles 1(1) and (2) of the Regulation on discipline and Articles 1(e), 2(a), 3(a) and (b) and 5(a) and (b) of the Code of Conduct of the Institute of Professional Representatives of the European Patent Office.

18. Article 12 of the Regulation on discipline for professional representatives has been observed since defendant 1 was given an opportunity to comment on the allegation made against him.

19. However, defendant 1 did not make use of this right.

III. Order

20. Defendant 1's misconduct is such that it must be sanctioned by a disciplinary measure that properly reflects and is commensurate with its nature, extent, vehemence and duration.

21. The complaint is considered inadmissible as to the remainder.

22. Based on the above findings, a fine under Article 4(1)c) of the Regulation on discipline for professional representatives is appropriate as a disciplinary measure. In view of the circumstances in this case and of the nature, extent, severity and duration of the misconduct, the fine is set at EUR 5 000 (five thousand euros).

23. It is also decided in accordance with Article 16 of the Additional Rules of Procedure of the Disciplinary Board to publish this decision.

24. The fine must be paid within two months of this decision's becoming final, with "fine in DB 03/15" entered in the reference field, into the following bank account of the European Patent Organisation: ...

17. C'est pourquoi les manquements commis par le défendeur 1 doivent être qualifiés de graves. Comme l'avait déjà constaté la Commission de discipline dans sa décision, le Conseil de discipline – après appréciation minutieuse de tous les faits de l'espèce et examen de toutes les circonstances pertinentes – parvient également à la conclusion que le défendeur 1 a enfreint l'article premier, paragraphes 1 et 2 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés, ainsi que les articles 1e), 2a), 3a), 3b), 5a) et 5b) du Code de conduite professionnelle de l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets.

18. L'article 12 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés a été observé étant donné que le défendeur 1 a eu l'opportunité de présenter ses observations concernant le grief soulevé contre lui.

19. Le défendeur n'a cependant pas fait usage de ce droit.

III. Dispositif

20. Vu les manquements commis par le défendeur 1, il y a lieu de prononcer une mesure disciplinaire qui tienne compte de façon appropriée de la nature, de l'ampleur, de la véhémence et de la durée des manquements et qui soit proportionnée.

21. La plainte n'est pas recevable en ce qui concerne les autres griefs.

22. Pour les motifs susmentionnés, une mesure disciplinaire sous forme d'amende conformément à l'article 4(1)c) du règlement en matière de discipline des mandataires agréés est appropriée. Au vu des circonstances de l'espèce ainsi que de la nature, de l'ampleur, de la gravité et de la durée des manquements, le montant de l'amende est fixé à 5000 EUR (cinq mille euros).

23. De plus, le Conseil de discipline décide de publier la présente décision, conformément à l'article 16 du Règlement de procédure additionnel du Conseil de discipline de l'OEB.

24. L'amende doit être acquittée, dans les deux mois après que la présente décision acquiert force de chose jugée, sur le compte bancaire ci-après de l'Organisation européenne des brevets en indiquant la référence suivante : "Amende re. DB 03/15" : ...

IV. Rechtsmittelbelehrung

...

V. Unterschriften

Hans-Christian Haugg

Vorsitzender

Nadine Latham

Geschäftsstellenbeamtin

IV. Right of appeal

...

V. Signatures

Hans-Christian Haugg

Chair

Nadine Latham

Registrar

IV. Indication des voies de recours

...

V. Signatures

Hans-Christian Haugg

Président

Nadine Latham

Greffière